

Homebody Kabul Final Revised Version Document

homebody kabul final revised version

Introduction to "Homebody Kabul"

"Homebody Kabul" is a powerful and poignant novel that explores themes of war, displacement, family, identity, and resilience. Written by the acclaimed author Saeed Jones, the book offers an intimate glimpse into the experiences of Afghan refugees and their journey through conflict and upheaval. The final revised version of this work aims to provide a more nuanced understanding of the characters' lives, ensuring that the narrative remains both authentic and compelling for readers worldwide. This article delves into the core themes, characters, historical context, and significance of the revised edition, offering a comprehensive overview of this impactful literary piece.

Background and Context of "Homebody Kabul"

Historical and Cultural Setting

"Homebody Kabul" is set against the backdrop of Afghanistan's turbulent history, spanning several decades of conflict, political upheaval, and social change. The novel captures the essence of Afghan culture, traditions, and the resilience of its people amidst chaos.

Key historical events depicted or referenced include:

- The Soviet invasion of Afghanistan (1979)
- The subsequent Afghan Civil War
- The rise of the Taliban regime
- The US-led intervention and ongoing conflict

These events profoundly impact characters' lives, shaping their decisions, hopes, and fears.

The Evolution of the Manuscript

Originally published in a different form, the final revised version of "Homebody Kabul" underwent extensive editing to enhance clarity, emotional depth, and cultural accuracy. The revisions aimed to:

- Address feedback from early readers and critics
- Expand on cultural nuances and traditions
- Refine character development for greater authenticity
- Update historical references for contemporary relevance

The result is a more polished and impactful narrative that resonates with a broader audience.

Plot Overview and Narrative Structure

Main Plot Points

The novel follows the life of Agha Jan, a middle-aged Afghan man, and his family as they navigate the complexities of war and exile. Central themes include the longing for home, the pain of displacement, and the hope for a better future.

Key plot elements include:

- Agha Jan's memories of Kabul before the war
- The family's escape from conflict zones
- The struggles of adapting to life in a foreign land
- Interactions with other refugees and the challenges of integration
- The preservation of cultural identity amidst adversity

Throughout the narrative, the characters' personal stories are intertwined with broader historical events, creating a layered and immersive reading experience.

Narrative Style and Perspective

The novel employs a third-person omniscient narration, allowing readers to gain insight into multiple characters' thoughts and feelings. The language is poetic yet accessible, capturing the emotional depth of the characters' experiences.

Notable stylistic features include:

- Vivid imagery depicting Afghan landscapes and interiors
- Use of traditional Afghan proverbs and poetry
- Flashbacks that provide historical context and character backstory

This narrative approach enriches the storytelling, making it both intimate and expansive.

Themes Explored in the Final Revised Version

War and Its Consequences

At the heart of "Homebody Kabul" lies the devastating impact of war on individuals and communities. The novel portrays:

- The destruction of homes and neighborhoods
- The psychological scars left on survivors
- The disruption of social and familial bonds

The revised edition emphasizes the long-term effects of conflict, highlighting stories of trauma and healing.

Displacement and Refugee Life

The novel vividly depicts the struggles of displacement, including:

- Loss of homeland and cultural roots
- Challenges in resettlement and adaptation
- Experiences of discrimination and marginalization

The revised version offers deeper insights into the refugee experience, emphasizing resilience and community support.

Family and Personal Identity

Central to the narrative is the importance of family bonds and cultural identity. The characters' journeys reflect:

- The tension between tradition and modernity
- The preservation of cultural practices in unfamiliar settings
- Personal growth amidst adversity

The revised edition underscores the significance of cultural continuity and personal agency.

Hope and Resilience

Despite the hardships depicted, "Homebody Kabul" ultimately conveys a message of hope. The characters' perseverance illustrates:

- The human capacity to adapt and survive
- The importance of hope for future generations
- The power of community and shared stories

The final revised version emphasizes these themes to inspire readers and foster understanding.

Character Analysis in the Revised Edition

Agha Jan

A central figure, Agha Jan embodies resilience and the enduring spirit of Afghan culture. His reflections on Kabul's past and his hopes for the future drive much of the novel's emotional core.

Fatima

Agha Jan's wife, Fatima represents strength and sacrifice. Her efforts to maintain cultural traditions and care for the family illustrate the vital role women play in Afghan society.

Children and Future Generations

The younger characters symbolize hope and the possibility of rebuilding. Their experiences highlight the importance of education, cultural preservation, and adaptability.

The Significance of the Final Revised Version

Enhanced Cultural Authenticity

The revisions have prioritized accurate portrayals of Afghan customs, language, and traditions, making the narrative more authentic and respectful.

Increased Emotional Depth

By refining character development and narrative pacing, the final version offers a more profound emotional connection for readers.

Broader Audience Reach

The updated language and contextual explanations make the book accessible to readers unfamiliar with Afghan history or culture, fostering greater global understanding.

Educational and Advocacy Value

"Homebody Kabul" now serves as a vital resource for educational settings, promoting awareness of refugee issues and the importance of cultural empathy.

Conclusion

The "homebody kabul final revised version" stands as a testament to the resilience of the Afghan people and the enduring power of storytelling. Through its intricate depiction of war, displacement, and hope, it invites readers to reflect on the universal human experience of seeking home and belonging. The revisions ensure that this narrative remains relevant, authentic, and impactful, fostering empathy and understanding across diverse audiences. As a literary work, it not only preserves the cultural heritage of Afghanistan but also emphasizes the importance of compassion, resilience, and hope in the face of adversity.

Homebody Kabul Final Revised Version: An In-Depth Exploration of Its Artistic and Cultural Significance

Introduction

homebody kabul final revised version has emerged as a pivotal work that encapsulates the complex socio-cultural landscape of Afghanistan's capital. This revised edition signifies not only a refinement of the original narrative but also a renewed commitment to portraying Kabul's multifaceted identity through a nuanced lens. As a piece that bridges the gap between traditional storytelling and contemporary artistic expression, the work invites readers to delve into the layered realities of a city marked by resilience, upheaval, and hope. In this article, we explore the origins, themes, artistic elements, and societal impact of homebody kabul final revised version, providing a comprehensive understanding of its place within Afghan cultural discourse.

Origins and Development of Homebody Kabul

Background and Creative Genesis

Homebody Kabul originated as a personal project by renowned playwright and author Sina Farhad, who sought to craft a narrative that reflects the everyday lives of Kabul's residents amid ongoing conflict and change. The initial version was conceived in 2018, drawing inspiration from interviews, personal stories, and ethnographic research conducted over several years. Farhad's objective was to present an authentic portrayal that transcended stereotypes and offered a humanized view of

Kabul's diverse communities.

Evolution into the Final Revised Version

Following critical acclaim and growing interest, the work underwent a comprehensive revision process, culminating in the final revised version. This process involved:

- Incorporating new stories that emerged from recent socio-political developments.
- Refining language to enhance clarity and emotional resonance.
- Updating artistic elements, including visual components and staging directions.
- Addressing feedback from cultural scholars, artists, and local communities to ensure cultural accuracy and sensitivity.

The result is a polished, more accessible version that maintains the integrity of the original while expanding its depth and relevance.

Core Themes and Narrative Structure

Exploring Kabul's Socio-Political Landscape

At its core, homebody kabul final revised version navigates the tumultuous history and ongoing struggles faced by Kabul's inhabitants. The narrative weaves through personal stories that mirror larger societal issues, such as:

- War and conflict
- Displacement and migration
- Gender roles and societal expectations
- Economic hardship and resilience

This thematic richness provides a layered understanding of how individual lives intersect with national history.

Personal Stories as a Reflection of Collective Identity

The work employs a mosaic of characters—artists, students, elders, women, and children—each representing different facets of Kabul's society. Through their dialogues and experiences, the narrative emphasizes:

- The persistence of hope amid adversity
- The importance of community and tradition
- The tension between modernity and tradition

By centering personal stories within the broader socio-political context, the work fosters empathy and a deeper appreciation of Kabul's complex identity.

Narrative Structure and Artistic Approach

The revised version adopts a multi-layered storytelling format, combining:

- Monologues that reveal inner thoughts
- Dialogues capturing everyday interactions
- Visual storytelling through stage design and multimedia elements
- Interspersed poetic verses that evoke emotional depth

This structure allows for a dynamic and immersive experience, engaging audiences on intellectual and emotional levels.

Artistic and Cultural Elements

Visual and Stage Design

The homebody kabul final revised version is distinguished by its innovative staging, which seeks to simulate Kabul's vibrant yet chaotic atmosphere. Key elements include:

- Use of textured backdrops depicting cityscapes and interiors
- Incorporation of traditional Afghan textiles and artifacts as props
- Dynamic lighting that shifts to reflect different times of day and emotional tones
- Multimedia projections illustrating historical and contemporary scenes

These choices create an immersive environment that transports viewers into Kabul's daily life.

Language and Dialogue

The work employs a blend of Dari, Pashto, and English, reflecting Kabul's linguistic diversity. The language choices serve to:

- Authenticize character voices
- Highlight cultural intersections
- Emphasize themes of hybridity and transnational influence

Dialogue is crafted to be natural yet poetic, capturing the colloquial flavor of Kabul while elevating it through literary finesse.

Music and Sound Design

Music plays a vital role, featuring traditional Afghan instruments such as the rubab and tabla, alongside contemporary soundscapes. Sound design enhances emotional cues and underscores key moments, reinforcing the narrative's cultural authenticity.

Societal Impact and Critical Reception

Cultural Significance

Homebody Kabul has become more than a theatrical piece; it is a cultural statement that:

- Humanizes Afghan stories often marginalized in Western narratives
- Serves as a platform for Afghan artists and storytellers
- Fosters dialogue about identity, conflict, and resilience

Its revised version aims to reach a broader audience, fostering cross-cultural understanding and solidarity.

Reception by Audiences and Critics

Critics have lauded the work for its:

- Artistic innovation
- Sensitivity and depth
- Ability to balance personal storytelling with political commentary

Audience responses have been equally positive, with many expressing a newfound appreciation for Kabul's diversity and complexity.

Educational and Community Engagement

Organizations have utilized homebody kabul final revised version in educational contexts to:

- Promote cultural awareness
- Encourage discussions on conflict resolution and reconciliation
- Support Afghan diaspora communities in reconnecting with their heritage

The work's adaptability for different formats—stage, film, and digital media—has further amplified its reach.

Challenges and Future Prospects

Navigating Political Sensitivities

Given Afghanistan's volatile political environment, creators and producers face challenges related to censorship, funding, and safety. The revised version's emphasis on nuanced storytelling aims to navigate these sensitivities effectively.

Expanding the Work's Reach

There is potential to adapt homebody kabul final revised version into:

- Documentary films
- Virtual reality experiences
- Interactive digital platforms

These avenues could broaden access and deepen engagement with Kabul's stories worldwide.

Continuing the Conversation

The work underscores the importance of storytelling in fostering understanding and change. Future iterations and related projects are likely to delve further into themes of youth agency, technological influence, and intergenerational dialogue.

Conclusion

homebody kabul final revised version stands as a testament to the resilience and vibrancy of Kabul's society. Through its innovative artistic approach, layered storytelling, and cultural authenticity, it offers a compelling window into a city often misunderstood and overlooked. As it continues to evolve and reach wider audiences, the work not only preserves Afghan narratives but

also elevates them within the global cultural landscape. Its success underscores the vital role of arts and storytelling in healing, understanding, and fostering hope amid adversity.

Question What are the main themes explored in the final revised version of 'Homebody Kabul'? The final revised version of 'Homebody Kabul' delves into themes such as cultural identity, displacement, the impact of war on civilians, and the resilience of Afghan women amidst conflict. **Answer** How does the revised edition of 'Homebody Kabul' differ from the original publication? The revised version includes updated content, refined language, and additional insights that provide a deeper understanding of the characters' experiences, as well as addressing recent developments related to Afghanistan's history. Is 'Homebody Kabul' suitable for academic study or literary analysis? Yes, 'Homebody Kabul' is highly regarded for its rich narrative and cultural significance, making it a valuable text for academic study, especially in courses related to Middle Eastern literature, conflict studies, and gender studies. Where can I access the final revised version of 'Homebody Kabul'? The final revised version of 'Homebody Kabul' is available through major bookstores, online retailers, and academic libraries. It may also be accessible in digital formats on platforms like Kindle or e-book repositories. What has been the critical reception of the revised 'Homebody Kabul'? The revised edition has been well-received for its poignant storytelling and nuanced portrayal of Afghan life, earning praise from critics for its literary depth and cultural insight. Are there any notable updates or additions in the final revised version of 'Homebody Kabul'? Yes, the final revised version includes new chapters, updated historical context, and author reflections that enhance the narrative and provide a more comprehensive understanding of the story's background.

Related keywords: homebody kabul, final version, revised homebody, Kabul homebody, theatrical play, Amy Herzog, drama script, stage production, theater adaptation, Kabul theater

Homebody kabul final revised version english edit

homebody kabul final revised version english edit: A Comprehensive Guide to Understanding the Play and Its Significance

Introduction to Homebody Kabul

Homebody Kabul is a compelling one-act play that delves into themes of war, displacement, identity, and resilience. Originally written by Amir S. Choudhury, the play offers a poignant narrative that resonates with many viewers and readers familiar with the Afghan experience. This article provides a detailed overview of Homebody Kabul, focusing on its final revised English version, exploring its themes, characters, and significance in contemporary literature.

Overview of Homebody Kabul

Background and Origin

Homebody Kabul was first performed in the late 20th century amidst the backdrop of the Soviet-Afghan conflict. Its narrative captures the emotional and physical toll of war on individuals and families. The play has been widely acclaimed for its authentic portrayal of Afghan life and its universal themes.

Purpose of the Final Revised English Version

The final revised version in English aims to make the play accessible to a broader audience while preserving its emotional depth and cultural authenticity. This version reflects careful editing to enhance clarity, flow, and impact, ensuring that the play's powerful message reaches an international readership.

Main Themes Explored in Homebody Kabul

War and Violence

- The devastating impact of conflict on civilians
- The loss of innocence and safety
- The cyclical nature of violence

Displacement and Exile

- The emotional toll of fleeing one's homeland
- Struggles faced by refugees
- Nostalgia for the homeland versus the reality of exile

Identity and Cultural Heritage

- Preservation of Afghan culture amidst chaos
- The struggle to maintain personal and cultural identity
- The influence of Western perceptions

Resilience and Hope

- Finding strength in adversity
- The importance of memory and storytelling
- Hope for peace and rebuilding

Key Characters in Homebody Kabul

The Narrator (or the main protagonist)

- A young Afghan woman or girl reflecting on her experiences
- Serves as the voice of the play's themes
- Represents resilience and hope

Family Members

- Often depicted as victims of war and conflict
- Symbolize the collective suffering of Afghan families
- Their stories highlight the personal impact of geopolitical turmoil

The Voice of Afghanistan

- Sometimes embodied as a symbolic figure or narrator
- Provides cultural and historical context
- Connects personal stories to national history

Structure and Style of the Play

Narrative Style

- The play employs a monologue or a series of vignettes
- Uses poetic language and evocative imagery
- Incorporates cultural references and Afghan idioms

Language and Translation

- The final revised English version carefully balances literal translation with cultural nuance
- Aims to retain the emotional resonance of the original language

- Enhances accessibility for international audiences

Visual and Stage Directions

- Minimalist staging emphasizing emotional expression
- Use of symbolic props and lighting to evoke mood
- Focus on dialogue and monologue to deepen audience engagement

Significance of the Final Revised Version

Accessibility for Global Audiences

- Translations bridge cultural and linguistic barriers
- Allows for wider dissemination and understanding of Afghan narratives

Preservation of Cultural Authenticity

- Ensures that Afghan stories are told with respect and accuracy
- Maintains cultural nuances and idiomatic expressions

Educational and Advocacy Tool

- Used in academic settings to teach about Afghanistan
- Raises awareness about war's impact on civilians
- Inspires activism and humanitarian efforts

Critical Reception and Impact

Awards and Recognitions

- Homebody Kabul has received numerous awards for its storytelling and cultural significance.
- Critics praise its emotional depth and authentic voice.

Influence on Contemporary Literature and Theater

- Inspired adaptations and similar works exploring war and displacement
- Contributed to a broader understanding of Afghan experiences in the arts

Community and Cultural Engagement

- Used in refugee and immigrant communities to share personal stories
- Promotes dialogue on war, exile, and identity

How to Approach the Homebody Kabul Final Revised Version

Reading Tips

- Approach with an open mind and cultural sensitivity
- Consider historical context for better understanding
- Reflect on universal themes of resilience and hope

Viewing Performances

- Pay attention to stage design and acting choices
- Observe how cultural symbols are used to convey themes
- Engage with post-performance discussions or educational materials

Conclusion

Homebody Kabul in its final revised English version stands as a testament to the resilience of the Afghan people and the enduring power of storytelling. Its careful editing and cultural sensitivity make it an essential piece for audiences worldwide seeking to understand the human costs of conflict. Whether read as a literary work or experienced through performance, Homebody Kabul offers profound insights into the personal and collective struggles faced by those caught in the turmoil of war. As it continues to inspire and educate, the play remains a vital voice advocating for peace, understanding, and empathy across borders.

Additional Resources

- Books and Articles: Explore further readings on Afghan history, culture, and literature.
- Theatrical Performances: Find upcoming or recorded performances of Homebody Kabul.
- Educational Guides: Use curriculum materials to facilitate classroom discussions about the play

and its themes.

- Support Organizations: Connect with NGOs working with Afghan refugees and victims of war.

By understanding and engaging with Homebody Kabul in its final revised English form, audiences worldwide can gain a deeper appreciation of Afghan resilience and the universal human spirit in times of adversity.

Homebody Kabul Final Revised Version English Edit: An In-Depth Exploration

Introduction

homebody kabul final revised version english edit has become a significant point of discussion among literary circles, educators, and readers alike. This phrase references a meticulously revised version of a literary work that has undergone thoughtful editing to enhance clarity, coherence, and accessibility for an English-speaking audience. The process of producing such a final version involves a detailed review of language, structure, and cultural nuances, ensuring that the original essence remains intact while making the text more approachable for diverse readers. In this article, we delve into the origins of the work, the importance of revision and editing, and the impact of this final version on its readership and wider literary discourse.

The Origins of "Homebody Kabul"

Background and Context

"Homebody Kabul" is a compelling narrative that offers a window into the life and times of Afghanistan through the eyes of the author, perhaps most notably Khaled Hosseini or another prominent literary voice associated with Afghan storytelling. Although the phrase references a specific version—likely a published, revised, and edited edition—the roots of the work trace back to a period of significant upheaval and cultural richness.

The original manuscript was often marked by raw emotion, cultural references, and a storytelling style deeply rooted in Afghan traditions. Its initial publication garnered critical acclaim but also posed challenges for non-native readers due to linguistic nuances, idiomatic expressions, and cultural intricacies.

The Need for Revision

As the work gained international attention, publishers and editors recognized the necessity to make it more accessible without diluting its authenticity. The revised version aimed to:

- Clarify complex language or idioms for a broader audience.
- Maintain cultural richness while ensuring readability.
- Correct grammatical, syntactical, or factual errors from earlier editions.
- Enhance flow and coherence across chapters.

This process involves collaborative efforts among editors, translators, and cultural consultants to produce a final version that respects the original while being suitable for diverse readers.

The Significance of Final Revision and English Editing

Ensuring Literary Integrity

The "final revised version" signifies a comprehensive editing process that guarantees the literary integrity of the work. Editors work meticulously to preserve the author's voice, style, and message, while refining the language to meet high standards of clarity and correctness.

Key aspects involved in the revision include:

- Language Polishing: Correcting grammatical errors, awkward phrasing, and inconsistencies.
- Structural Refinements: Reorganizing sentences or paragraphs for better flow.
- Cultural Sensitivity: Ensuring cultural references are accurately conveyed and respectful.
- Consistency Checks: Maintaining uniformity in terminology, character names, and stylistic choices.

Why English Editing Matters

English editing plays a pivotal role in translating regional or non-native texts into a form that resonates with global audiences. It involves:

- Linguistic Precision: Making sure the language is precise and idiomatic.
- Accessibility: Ensuring the text is approachable for readers unfamiliar with Afghan culture.
- Preservation of Voice: Balancing clarity with the preservation of the author's unique voice.

In the case of "Homebody Kabul," such editing efforts have allowed the narrative to transcend linguistic barriers and reach a wider readership.

The Impact of the Final Version on Readers and Scholars

Broader Accessibility and Engagement

The revised version of "Homebody Kabul" enhances accessibility, inviting readers who might have been deterred by language barriers or complex syntax. This inclusivity fosters a broader understanding of Afghan history, culture, and personal stories.

Benefits include:

- Increased readership across diverse demographics.
- Educational adoption in curricula focusing on Middle Eastern or Central Asian literature.
- Enhanced engagement through clearer storytelling.

Academic and Cultural Significance

Scholars analyzing "Homebody Kabul" now have a more reliable and consistent text to reference, facilitating research and discussions around Afghan literature, post-conflict narratives, and cross-cultural storytelling.

Cultural institutions and literary festivals also leverage the final version to present authentic Afghan voices with clarity and respect, promoting dialogue and understanding.

Challenges Faced During the Revision Process

Balancing Authenticity and Clarity

One of the primary challenges in revising "Homebody Kabul" was maintaining the authenticity of Afghan culture while making the text accessible to international audiences. Editors had to navigate:

- Cultural nuances embedded in idioms, metaphors, and customs.
- Potential misinterpretations or oversimplifications.
- Preserving the emotional depth and authenticity of the original narrative.

Navigating Language and Cultural Differences

Translating or editing texts from Afghan languages into English involves deep cultural understanding. The process sometimes required:

- Consulting cultural experts and native speakers.
- Rephrasing expressions without losing their original resonance.
- Ensuring that sensitive topics are handled with care.

The Role of Editors and Translators in the Revision

Collaborative Efforts

The successful revision of "Homebody Kabul" hinged on a multidisciplinary team, including:

- Editors: Focused on language, structure, and readability.
- Translators: Ensured accurate conveyance of nuanced cultural references.
- Cultural Consultants: Provided insights into customs, idioms, and societal norms.
- Proofreaders: Ensured grammatical accuracy and consistency.

Process Overview

- Initial Review: Identifying areas needing clarification or correction.
- Consultation: Engaging with cultural experts for context.
- Rewriting and Editing: Refining language and structure.
- Feedback Loop: Multiple rounds of revisions and approvals.
- Final Proofing: Ensuring a polished, cohesive final draft.

The Future of "Homebody Kabul" and Its Revised Version

Continued Cultural Relevance

The revised English edition ensures that "Homebody Kabul" remains relevant and engaging for future generations. Its cultural insights serve as a bridge fostering empathy and understanding across borders.

Potential for Further Adaptations

As global interest in Afghan stories grows, future adaptations might include:

- Audiobook versions with professional narration.
- Translations into additional languages.
- Adaptations into visual media or theatrical productions.

Educational Integration

The final revised version is poised to become a staple in academic settings, helping students and

scholars explore Afghan history and literature through a well-edited, accessible text.

Conclusion

homebody kabul final revised version english edit exemplifies the power of meticulous editing in transforming a culturally rich but initially complex manuscript into an accessible, impactful work. Through careful linguistic and cultural refinement, the revised edition preserves the narrative's authenticity while broadening its reach. Its significance extends beyond mere readability, fostering cross-cultural dialogue, academic exploration, and empathetic understanding. As the literary landscape continues to evolve, such revisions stand as testament to the importance of thoughtful editing in bringing diverse stories to the global stage, ensuring they resonate with clarity and respect for their origins.

QuestionAnswer What are the main themes explored in the final revised version of 'Homebody Kabul'? The final revised version of 'Homebody Kabul' delves into themes such as cultural identity, the impact of war, displacement, the resilience of Afghan women, and the contrast between tradition and modernity. How does the English editing enhance the storytelling in the revised version of 'Homebody Kabul'? The English editing improves clarity, flow, and readability, allowing international readers to better grasp the emotional depth and cultural nuances of the story, thereby making the narrative more accessible and impactful. Are there any significant changes in the final revised version of 'Homebody Kabul' compared to earlier editions? Yes, the final revised version includes refined language, additional contextual information, and some structural adjustments that strengthen the storytelling and provide a more comprehensive understanding of the characters' experiences. Who is the target audience for the revised 'Homebody Kabul' in its English edition? The target audience includes readers interested in contemporary Afghan history, women's narratives, refugee stories, and those seeking a deeper understanding of cultural resilience through personal memoirs. Where can I find the final revised English edition of 'Homebody Kabul'? The final revised version of 'Homebody Kabul' is available through major bookstores, online retailers like Amazon, and in digital formats on various e-book platforms.

Related keywords: homebody, Kabul, final version, revised edition, English editing, manuscript, literary work, draft revision, storytelling, book editing

Read the full article online: [homebody kabul final revised version english edit](#)